



## Museumsfest in Goldberg

Bei strahlendem Sonnenschein fand am 20. Mai in Goldberg das traditionelle Museumsfest anlässlich des internationalen Museumstages verbunden mit einem Flohmarkt statt. Schon früh am Morgen fanden sich die „Trödler“ ein, um die Stände einzurichten. Und dann startete das schöne Fest. Das Team vom Goldberger Natur - Museum hatte viel Passendes vorbereitet. So war die Sonderausstellung von Achim Kröger aus Crivitz im Museum zu bestaunen und es gab die Möglichkeit eins seiner Werke zu erwerben. Bei jedem dieser Bilder spürte man die tiefe Verbundenheit des Künstlers mit seiner Mecklenburger Heimat.

Die zahlreichen Gäste nutzten auch die Möglichkeit, sich die Dauer - Ausstellungen des Museums anzusehen.

Der Bauerngarten lud mit den vielen Blumen, Kräutern und Bäumen zum Verweilen ein. Prächtig blühten hier die Akelei, die Bauernrosen und auch die vielen Gewürzkräuter. Für die Kleinen und auch für die Großen wurde unter Bäumen in diesem zauberhaften Garten zur Märchenstunde geladen. Es war Freude pur, den Geschichten der „Märchentante“ zuzuhören.

Inzwischen war auf dem Gelände des Museums viel Trubel. Die Besucher schauten hier und da, handelten, feilschten und kauften schließlich Dinge, die man sich ausgesucht hatte - ob irdenes Geschirr, ob Kindersachen, ob Bücher und vieles mehr.

Für das leibliche Wohl war natürlich auch gut gesorgt. Uwe Dölchow bot Erfrischungen und Deftiges an. Wer es lieber süß mochte, genoss den köstlichen Kuchen - gesponsert vom Goldberger Stadtbäcker Armin Schawaller. Bei Groß und Klein kam die Tombola wieder gut an. Alle Lose wurden verkauft und die Preise erfreuten die Gewinner. Das bunte Fest wurde musikalisch von Manfred Voß umrahmt.

**Karin Mußfeldt**

Fortsetzung auf Seite 4



## INHALTSVERZEICHNIS

- Sprechzeiten
- Aus den Kitas
- Nachrichten aus Vereinen
- Bereitschaftspläne
- Wir gratulieren
- Informationen aus dem Amt Goldberg-Mildenitz
- Amtliche Bekanntmachungen
- Veranstaltungen



## Telefonverzeichnis des Amtes Goldberg-Mildenitz

Lange Str. 67, 19399 Goldberg  
www.amt-goldberg-mildenitz.de

### Rathaus

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82036

Herr Gertz	Amtsvorsteher		
Herr Kinski	Leitender Verwaltungsbeamter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Cornehl	Sekretariat/Heimatbote	82012	E-Mail: k.cornehl@amt-goldberg-mildenitz.de

### Die Kämmerei

Herr Nehring	Amtsleiter	82022	E-Mail: b.nehring@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schönraht	Kämmerei, stellv. Amtsleiterin	82023	E-Mail: k.schoenraht@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Will	Steuern	82032	E-Mail: m.will@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Meyer	Kassenleiterin	82024	E-Mail: i.meyer@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Jäger	Kasse	82029	E-Mail: h.jaeger@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau v. Pich Lipinski	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.lipinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Nehrkorn	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.nehrkorn@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Ordnungs- und Sozialamt

Herr Kinski	Amtsleiter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Pfeiffer	stellv. Amtsleiterin, Gewerbe- und Friedhofsangelegenheiten	82014	E-Mail: m.pfeiffer@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Labahn	Ordnungsamt, Fundbüro, Fischereischeine	82025	E-Mail: v.labahn@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rutz	Einwohnermeldeamt	82021	E-Mail: m.rutz@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Beck	Standesamtswesen	82019	E-Mail: e.beck@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rohdaß	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht; KITA	82016	E-Mail: h.rohdass@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Paarmann	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht	82017	E-Mail: s.paarmann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Verwaltungsgebäude des ehemaligen Amtes Mildenitz

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82043

### Das Hauptamt

Frau Marschall	Amtsleiterin	82040	E-Mail: a.marschall@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Appelt	stellv. Amtsleiterin, Personal, Schulen	82042	E-Mail: l.appelt@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Radewald	Lohn und Gehalt	82044	E-Mail: g.radewald@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Kruse	Gebühren, Beiträge, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Internet	82046	E-Mail: m.kruse@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Bauamt

Herr Wüster	Amtsleiter	82050	E-Mail: g.wuester@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Bensler	stellv. Amtsleiterin	82053	E-Mail: b.bensler@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Voß	Bauverwaltung	82054	E-Mail: a.voss@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Gorny	Bauverwaltung, Gebühren, Beiträge	82051	E-Mail: b.gorny@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schünemann	Liegenschaften	82055	E-Mail: j.schuenemann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Öffnungszeiten des Amtes Goldberg-Mildenitz:

Montag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag:	07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	geschlossen
Sprechzeiten des Amtsvorstehers - nach vorheriger Anmeldung	

Gemeindezentrum Dobbertin	80537
Polizei	110
Feuerwehr	112
Integrierte Leitstelle Westmecklenburg	0385/50000
Die Anmeldung von Krankentransporten erfolgt über die Leitstelle.	0385/5000217
Polizeiinspektion Parchim	03871/6000
Polizeistation Goldberg	038736/40797
Polizeirevier Plau a. See	038735/8370
Bereitschaftsdienst WAZV	0173/9645900
WEMAG	0385/755111

### Sitzungstermine der Gemeindevertretungen 2012

Gemeinde	Juni
Stadt Goldberg	21.06.2012, 19:00 Uhr Feuerwehrgebäude
Dobbertin	25.06.2012, 19:00 Uhr Krugscheune

### Öffnungszeiten im Rathaus am Samstag

Juli	August	September
07.07.2012 9:00 - 11:00 Uhr	04.08.2012 9:00 - 11:00 Uhr	01.09.2012 9:00 - 11:00 Uhr

**Natur-Museum Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41416**

Öffnungszeiten Mo. 10:00 - 14:00 Uhr  
 Di., Mi., Fr. 10:00 - 16:00 Uhr  
 So. 12:00 - 16:00 Uhr

Do., Sa., Feiertage geschlossen

**Sonderausstellung Blaudruck und Keramik  
 Juni - August 2012**

**Touristinformation Goldberg, Müllerweg 2,**

**Tel. 40442, Fax 40535,**

**E-Mail: info@waelder-seen-mehr.de**

**Homepage: www.waelder-seen-mehr.de**

Öffnungszeiten Mo. 10:00 - 14:00 Uhr  
 Di., Mi, Fr. 10:00 - 16:00 Uhr

So. 12:00 - 16:00 Uhr  
 Do., Sa., Feiertage geschlossen

**Stadtbibliothek Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41970**

Öffnungszeiten Mo. u. Do. 15:00 - 19:00 Uhr



**Öffnungszeiten der Schuldnerberatung**

Arbeitslosenverband Deutschland  
 Kreisverband Parchim e. V. - Sitz Lübz

**Schuldnerberatung**

**Berater:** Herr Hahnel

**am:** 11.06.2012 am: 26.06.2012  
 10.07.2012

**Öffnungszeiten:**

Beratungsstelle Goldberg:  
 von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr  
 im Amt Goldberg-Mildenitz  
 Raiffeisenstr. 4

**Öffnungszeiten:**

Beratungsstelle Mestlin:  
 von 10:00 - 15:00 Uhr  
 im Gemeindebüro  
 Marx-Engels-Platz 5

**Termine „Mobile AOK“**

Die AOK ist für Sie vor Ort!  
 Beratung von A bis Z an unserem Servicemobil

**Termine:**

Dienstag, 12.06.2012 Goldberg (beim Aldi)  
 von 10:00 - 13:00 Uhr

**Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte**

Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, dem 19.06.2012 im Amt Goldberg-Mildenitz, Verwaltungsgebäude, Raiffeisenstr. 4 von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr statt. Individuelle Termine sind nach tel. Absprache mit Frau A. Marschall, 038736 82040 möglich.

**Elke Beckendorff**

**Versicherungsberatung Rente**

im Juni 28.06.2012  
 im Juli 26.07.2012

jeweils von 15:00 - 16:00 Uhr in Dobbertin, Krugscheune  
 jeweils von 16:15 - 18:00 Uhr im Verwaltungsgebäude  
 Amt Goldberg-Mildenitz, Raiffeisenstr. 4

**Terminabsprache** auch unter: Herr Kühne, 03843 332151 möglich.

Für alle Versicherten der BfA und LVA

- Antragsannahme
- Kontenklärung
- Formulare für Erwerbsminderungsrente
- Hinterbliebenenrente

Auskünfte, Beratungen sowie Hilfe beim Ausfüllen der Formulare.

**Sprechstunde des Jugendamtes Parchim im Amt Goldberg-Mildenitz**

**Frau Hopp**

**Termine sind nach vorheriger Terminabsprache donnerstags von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr in Goldberg möglich.**

Für Terminvereinbarungen können Sie mich am:

**Dienstag: von 09:00 - 12:00 Uhr und  
 von 13:30 - 17:00 Uhr**

**Freitag: von 09:00 - 12:00 Uhr**

im **Jugendamt Parchim**, Putlitzer Str. 25, 19370 Parchim oder telefonisch unter **03871 722-277** erreichen!

**Impressum**

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen des **Amtes Goldberg-Mildenitz**.

Der Heimatbot wird an alle Haushalte innerhalb des Amtes Goldberg-Mildenitz verteilt und kann über die Amtsverwaltung kostenlos bezogen werden.

**Verlag + Satz:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 Rübeler Straße 9, 17209 Sietow

**Druck:**

Druckhaus WITTICH  
 An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
 Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**

**Anzeigenannahme:**

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

**Redaktion:**

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

**Internet und E-Mail:**

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**

**Amtlicher Teil:**

Der Amtsvorsteher

**Außeramtlicher Teil:**

Mike Groß (V. i. S. d. P.)

**Anzeigenteil:**

Jan Gohlke

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Auflage:**

3.690 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**

Heimat- und Bürgerzeitungen



Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit.

## Das Museumsfest am 20. Mai 2012 war wieder eine gelungene Veranstaltung

Bei allen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben, möchten wir uns recht herzlich bedanken.  
Wir freuen uns über die rege Teilnahme am Flohmarkt. Der Kuchen, der im Übrigen sehr lecker war, wurde vom Stadtbäcker Armin Schawaller gesponsert.  
Weiterhin bedanken wir uns bei Uwe Dölchow für die gute Verpflegung sowie bei allen fleißigen Helfern.  
Es gab auch wieder eine Tombola mit tollen Preisen.

Dies haben wir folgenden Sponsoren zu verdanken:

- Stadtbäcker Armin Schawaller
- Seehotel Sebastian Rauer
- Fischerklause Ulli Brümmer
- Gasthaus Insel - Hotel Dobbertin
- Sportgeschäft Peter Plagemann
- Bill's Tele Shop
- Elektro Lembcke und Lindenapotheke Lembcke
- Elektro Lewerenz
- Fahrrad Langer
- Sparkasse Goldberg
- Blumenladen Engel
- Autohaus Hirt
- Glaserei Hubert
- Fliesenleger Heinz Kaulfuss
- Itzehoer Versicherung Conrad Gutschau
- Aachen/Münchener Versicherung Rainer Egg
- Mecklenburgische Versicherung Mathias Burmeister
- Radio-Fernsehen-Video Peer Grützmacher
- Firma Eggert Wärme GmbH
- Teichpflanzen-Shop Harald Tuchtenhagen
- Handwerkskammer Schwerin
- Brauerei Lübz

### Die Mitarbeiter des Natur-Museums und der Stadtbibliothek Goldberg

- 04.06.12 – 10.06.12**  
ZÄ Wellenbrock, Lübz,  
Goldberger Str. 28 ..... Tel.: 038731 20765,  
..... priv.: 20765
- 11.06.12 – 17.06.12**  
Dr. Hagin, Plau, Steinstraße 46 a ..... Tel.: 038735 41183,  
..... priv.: 45621
- 18.06.12 – 24.06.12**  
ZA P. Glaner, Plau, Quetziner Str. 2 A ..... Tel.: 038735 46173,  
..... priv.: 01736332056
- 25.06.12 – 01.07.12**  
Dr. med. H. Kurth, Goldberg,  
Werderstr. 4 ..... Tel.: 038736 8210,  
..... priv.: 40344
- 02.07.12 – 08.07.12 ZÄ**  
Matheis, Plau, Töpferstr. 14 ..... Tel.: 038735 44576,  
..... priv.: 44576
- 09.07.12 – 15.07.12**  
Dr. Skusa, Lübz, Bobziner Weg 1 ..... Tel.: 038731 23100,  
..... priv.: 25022

### Bereitschaftspläne der Apotheken

- 04.06.12 – 10.06.12**  
**Linden-Apotheke Goldberg, Lange Str. 112**..... 038736 40314
- Burg- Apotheke Plau, Steinstr. 14**..... 038735 44595  
außerhalb der Zeiten
- DocMorris-Apotheke Parchim, Leninstr. 23..... 03871 441005
- 11.06.12 – 17.06.12**
- Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3** ..... 038731 511-0
- Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14**..... 038457 22322  
außerhalb der Zeiten
- Moltke-Apotheke Parchim, Lange Str. 29..... 03871 6245-0
- 18.06.12 – 24.06.12**
- Löwen- Apotheke Goldberg, Lange Str. 77** ..... 038736 42005
- Plawe- Apotheke Plau, Steinstr. 42**..... 038735 42196  
außerhalb der Zeiten
- Buchholz-Apotheke Parchim, Buchholzallee 2..... 03871 267747
- 25.06.12 – 01.07.12**
- Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3** ..... 038731 511-0
- Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14**..... 038457 22322  
außerhalb der Zeiten
- Fritz-Reuter-Apotheke Parchim, Blutstr. 14 ..... 03871 226297
- 02.07.12 – 08.07.12**
- Linden-Apotheke Goldberg, Lange Str. 112**..... 038736 40314
- Burg- Apotheke Plau, Steinstr. 14**..... 038735 44595  
außerhalb der Zeiten
- Apotheke im Parchim-Center,  
Ludwigsluster Str. 29 ..... 03871 81355
- 09.07.12 – 15.07.12**
- Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3** ..... 038731 511-0
- Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14**..... 038457 22322  
außerhalb der Zeiten
- Rats-Apotheke Parchim, Apothekenstr. 1 ..... 03871 6249-0

**Der nächste Heimatbote erscheint am**  
**13. Juli 2012**  
Die Beiträge für die Informationsteile sind bis zum  
**05. Juli 2012**  
bei der Amtsverwaltung abzugeben.  
Anzeigenschluss ist am **05. Juli 2012**

## Bereitschaftspläne

**Bereich Goldberg      Notdienst- Tel. Nr.: 01805868222503**  
**Bereitschaftspläne der Zahnärzte**

- Behandlungszeiten:**
- Montag**                18:00 - 07:00 Uhr
  - Dienstag**            18:00 - 07:00 Uhr
  - Mittwoch**           18:00 - 07:00 Uhr
  - Donnerstag**        18:00 - 07:00 Uhr
  - Freitag**              18:00 - 07:00 Uhr

- Wochenende:**
- Samstag**            10:00 und 17:00 Uhr
  - Sonntag**            10:00 und 17:00 Uhr
  - Feiertage**           10:00 und 17:00 Uhr

## Amtliche Bekanntmachungen

### Stadt Goldberg

Bodenordnungsverfahren  
„Grambow-Sehlsdorf“  
Az: 5433.3-76-0979

**Ausfertigung**  
**Öffentliche Bekanntmachung**

### Bekanntmachung nach § 3a Satz 2,2. Halbsatz des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung

**Bekanntmachung des Ministeriums für Landwirt-  
schaft, Umwelt und Verbraucherschutz  
Mecklenburg-Vorpommern vom 08.05.2012**

Die Teilnehmergeinschaft des Bodenordnungsverfahrens „Grambow-Sehlsdorf“ hat den Antrag gestellt, die im Maßnahmenplan IV. Nachtrag dargestellten gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen im genannten Bodenordnungsverfahren im Sinne des Flurbereinigungsgesetzes zu bauen.

Das Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern als Genehmigungsbehörde hat eine allgemeine Vorprüfung des Einzelfalles gemäß § 3c des UVPG in Verbindung mit Nummer 16.1 der Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. September 2001 (BGBl. I S. 2350) durchgeführt.

Die Prüfung hat zu dem Ergebnis geführt, dass von dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist daher nicht erforderlich.

Diese Feststellung ist gemäß § 3a Satz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Die Genehmigungsbehörde wird über den Antrag nach den Vorschriften des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes in Verbindung mit dem Flurbereinigungsgesetz entscheiden.

Schwerin, 08.05.2012

gez. Reimann

**Ministerium für Landwirtschaft,  
Umwelt und Verbraucherschutz  
Mecklenburg-Vorpommern** (LS)

ausgefertigt:  
Schwerin, 08.05.2012

M. Kulesa



## Gemeindevertretersitzung vom 25.04.2012

Die Gemeindevertreter haben in ihrer Sitzung beschlossen, die Verwaltung zu beauftragen, Verhandlungen zur Übertragung der Aufgabe „Kalkulation der Niederschlagswasserbeseitigung sowie Erstellung der Niederschlagswassersatzung, der Niederschlagswasserbeitragsatzung und die Niederschlagswassergebührensatzung mit dem Wasser- und Abwasserzweckverband Parchim-Lübz aufzunehmen.

Zustimmung gab es auch für die öffentliche Ausschreibung der Reinigungsarbeiten in der Grundschule Mestlin zum 01.10.2012. Die Ausschreibung erfolgt mit der Bedingung der Übernahme des Personals.

### Gemeinde Neu Poserin

#### Hauptsatzung der Gemeindevertretung Neu Poserin

Die Gemeindevertretung Neu Poserin hat in der Sitzung am 27.02.2012 ihre Hauptsatzung beschlossen und diese am 11.04.2012 gemäß § 5 Abs. 2 Kommunalverfassung M-V beim Landkreis Ludwigslust-Parchim, als untere Rechtsaufsichtsbehörde, zur Genehmigung angezeigt. Seitens der Rechtsaufsichtsbehörde wurden keine Rechtsverstöße geltend gemacht. Die Hauptsatzung hängt in der Zeit **vom 11. bis 25. Juni 2012** in den amtlichen Bekanntmachungskästen der Gemeinde Neu Poserin aus.

### Gemeinde Techentin

#### Hauptsatzung der Gemeindevertretung Techentin

Die Gemeindevertretung Techentin hat in der Sitzung am 21.02.2012 ihre Hauptsatzung beschlossen und diese am 07.03.2012 gemäß § 5 Abs. 2 Kommunalverfassung M-V beim Landkreis Ludwigslust-Parchim, als untere Rechtsaufsichtsbehörde, zur Genehmigung angezeigt. Seitens der Rechtsaufsichtsbehörde wurden keine Rechtsverstöße geltend gemacht. Die Hauptsatzung hängt in der Zeit **vom 11. bis 25. Juni 2012** in den amtlichen Bekanntmachungskästen der Gemeinde Techentin aus.

### Gemeinde Dobbertin

#### Hauptsatzung der Gemeindevertretung Dobbertin

Die Gemeindevertretung Dobbertin hat in der Sitzung am 27.02.2012 ihre Hauptsatzung beschlossen und diese am 07.03.2012 gemäß § 5 Abs. 2 Kommunalverfassung M-V beim Landkreis Ludwigslust-Parchim, als untere Rechtsaufsichtsbehörde, zur Genehmigung angezeigt. Seitens der Rechtsaufsichtsbehörde wurden keine Rechtsverstöße geltend gemacht. Die Hauptsatzung hängt in der Zeit **vom 11. bis 25. Juni 2012** in den amtlichen Bekanntmachungskästen der Gemeinde Dobbertin aus.

### Gemeinde Mestlin

#### Hauptsatzung der Gemeindevertretung Mestlin

Die Gemeindevertretung Mestlin hat in der Sitzung am 08.02.2012 ihre Hauptsatzung beschlossen und diese am 27.02.2012 gemäß § 5 Abs. 2 Kommunalverfassung M-V beim Landkreis Ludwigslust-Parchim, als untere Rechtsaufsichtsbehörde, zur Genehmigung angezeigt. Seitens der Rechtsaufsichtsbehörde wurden keine Rechtsverstöße geltend gemacht.

Die Hauptsatzung hängt in der Zeit **vom 11. bis 25. Juni 2012** in den amtlichen Bekanntmachungskästen der Gemeinde Mestlin aus.

Aus den Kitas

#### Zwergenland - Kitaplatz in liebevolle Hände abzugeben.....

Die Liste der veranstalteten Ausflüge mit den Techentiner „Zwergenland“-Kindern in diesem Jahr ist beachtlich lang. Viel Spannendes gab es zu erleben, beispielsweise der Besuch der Gärtnerei Wonglorz in Mestlin mit anschließender Kutschfahrt, der musikalische Laternenumzug im Herbst, die Fahrt ins Landestheater Parchim in der Vorweihnachtszeit, das fröhliche Weihnachtsfest mit Pettersson und Findus, der „tierische Fasching“, der Ausflug zur Tierauffangstation in Kläden, die Hofbesichtigung bei Familie Lemp in Techentin und der Spaziergang zu Maja's Küken um nur Einiges zu nennen und in Erinnerung zu rufen. Am 22. Juni 2012 folgt dann das Sommerfest, das wieder bunt, musikalisch, fröhlich und bei hoffentlich viel Sonnenschein gefeiert werden wird.

Was mir besonders am Herzen liegt, ist es einmal zu erwählen, wie schön und besonders auch die ganz normalen Tage in der Zwergenland- Kita sind. Die angenehm familiäre und herzliche Atmosphäre spürt man selbst schon früh am Morgen, wenn der Tag mit einem freundlichen Händegeben, einem kleinen einfühlsamen Gespräch über „Aktuelles“ bei den Kindern oder einfach zur Begrüßung in den Arm nehmen, beginnt. Die drei seelensguten, engagierten Erzieher,

die es verstehen liebevoll und wertschätzend mit den Kindern umzugehen, sie zu begeistern und zu fördern haben stets ein offenes Ohr und wissen irgendwie immer Rat. Für unsere Tochter geht in diesem Jahr die Zwergenlandzeit zu Ende, da sie zur Schule kommt. Seit 2004 nutzen wir das Betreuungangebot für unsere drei Kinder. Wir sagen an dieser Stelle Danke an das gesamte „Kita“- Team für die schöne Zeit und wünschen den Erziehern weiterhin so viel gute Laune, interessante und lebendige Ideen, Spaß bei der Arbeit sowie immer ein Haus voller lachender Kinder.

### Bis bald im Zwergenland!

## Hallo liebe Kinder aus dem „Koboldland“

Zu unserem diesjährigen Sommerfest laden wir euch alle recht herzlich mit euren Eltern, Geschwistern und Großeltern zu einem bunten Treiben ein.

Es erwarten euch an diesem Tag einige Überraschungen und Höhepunkte. Notiert euch gleich den Termin, dann könnt ihr ihn nicht vergessen.

**Wann?** Freitag, den 15.06.2012  
**Um?** 14:30 Uhr  
**Wo?** Schulhof der Grundschule

Also bis bald. Wir freuen uns auf euch und bringt den Sonnenschein gleich mit.

### Team der KITA „Koboldland“



## Geburtstagskinder Monat Juli 2012

### Stadt Goldberg

01.07.	Frau Christa Mix	zum 79. Geburtstag
02.07.	Herr Gerhard Lange	zum 79. Geburtstag
03.07.	Herr Gerd Behrens	zum 73. Geburtstag
	Frau Charlotte Koop	zum 84. Geburtstag
05.07.	Frau Gerda Guse	zum 80. Geburtstag
07.07.	Herr Gerhard Friedrich	zum 83. Geburtstag
	Frau Hannelore Parsczenski	zum 70. Geburtstag
	Frau Lieselote Teßmann	zum 94. Geburtstag
08.07.	Frau Inge Bumke	zum 71. Geburtstag
	Herr Rudolf Güttler	zum 82. Geburtstag
	Frau Linda Lausen	zum 72. Geburtstag
	Frau Jutta Möller	zum 72. Geburtstag
	Herr Uwe Spiller	zum 72. Geburtstag
	Herr Fritz Tanck	zum 83. Geburtstag
	Frau Waltraud Trosien	zum 73. Geburtstag
10.07.	Frau Waltraud Helms	zum 87. Geburtstag
	Frau Hedwig Langanke	zum 77. Geburtstag
11.07.	Frau Ingeborg Dehling	zum 75. Geburtstag
	Frau Brunhild Marten	zum 72. Geburtstag
12.07.	Frau Annedore Bahlke	zum 76. Geburtstag
	Frau Gertrud Gerlach	zum 82. Geburtstag
	Herr Udo Lingk	zum 70. Geburtstag
	Frau Ingrid Ziebarth	zum 70. Geburtstag
13.07.	Frau Ursula Schirpke	zum 78. Geburtstag
14.07.	Frau Jutta Baumann	zum 78. Geburtstag
	Frau Barbara Franke	zum 70. Geburtstag
	Frau Ingeborg Köhler	zum 77. Geburtstag
15.07.	Herr Horst Krafczik	zum 72. Geburtstag
	Herr Claus Plagemann	zum 77. Geburtstag
	Herr Josef Wierzejewski	zum 74. Geburtstag
17.07.	Frau Ingrid Gieseler	zum 73. Geburtstag
	Herr Dieter Lemke	zum 73. Geburtstag
	Frau Anna Lichner	zum 78. Geburtstag
	Herr Günther Möller	zum 70. Geburtstag
21.07.	Herr Manfred Poleske	zum 75. Geburtstag
	Frau Marie Schmieder	zum 85. Geburtstag
	Herr Andreas Wenzl	zum 79. Geburtstag
22.07.	Frau Lotte Schmidt	zum 82. Geburtstag

	Frau Ruth Schnell	zum 78. Geburtstag
23.07.	Frau Erna Schönsee	zum 90. Geburtstag
24.07.	Herr Manfred Dahlke	zum 71. Geburtstag
	Frau Inge Plagemann	zum 76. Geburtstag
	Herr Adolf Schuchardt	zum 73. Geburtstag
25.07.	Frau Anna Beck	zum 81. Geburtstag
	Herr Walter Hillmann	zum 72. Geburtstag
26.07.	Frau Anni Beneke	zum 78. Geburtstag
27.07.	Herr Dietrich Hinz	zum 76. Geburtstag
28.07.	Frau Irmgard Affeld	zum 74. Geburtstag
	Frau Waltraud Lux	zum 80. Geburtstag
29.07.	Herr Herbert Fitzer	zum 73. Geburtstag
30.07.	Frau Gerda Bunge	zum 82. Geburtstag
	Herr Julian Lehmann	zum 73. Geburtstag
31.07.	Frau Hannelore Bobzin	zum 82. Geburtstag
	Frau Anna Kohlschütter	zum 86. Geburtstag
	Herr Herbert Zuch	zum 77. Geburtstag

### Gemeinde Dobbertin

01.07.	Frau Helga Schulz	zum 77. Geburtstag
02.07.	Herr Artur Wiese	zum 74. Geburtstag
04.07.	Herr Bernhard Roloff	zum 78. Geburtstag
07.07.	Herr Gerhard Krüger	zum 71. Geburtstag
09.07.	Frau Hannelore Bahr	zum 74. Geburtstag
17.07.	Frau Helga Kunze	zum 77. Geburtstag
18.07.	Frau Elli Westphal	zum 82. Geburtstag
25.07.	Frau Gisela Bollhagen	zum 71. Geburtstag
	Herr Peter Strübing	zum 72. Geburtstag
27.07.	Frau Ingrid Maler	zum 74. Geburtstag

### Gemeinde Neu Poserin

02.07.	Herr Horst Bahlke	zum 73. Geburtstag
03.07.	Frau Sonja Schlusinske	zum 76. Geburtstag
07.07.	Herr Manfred Förster	zum 74. Geburtstag
18.07.	Frau Waltraud Elvers	zum 73. Geburtstag
21.07.	Frau Edeltraut Hartwig	zum 71. Geburtstag

### Gemeinde Techartin

04.07.	Herr Günther Hahn	zum 78. Geburtstag
07.07.	Herr Rudolf Schumann	zum 76. Geburtstag
08.07.	Herr Oskar Ott	zum 82. Geburtstag
11.07.	Frau Gisela Ahrens	zum 83. Geburtstag
22.07.	Frau Ursula Haufschild	zum 75. Geburtstag
31.07.	Frau Hannelore Klieber	zum 71. Geburtstag

### Gemeinde Mestlin

01.07.	Frau Anni Harder	zum 83. Geburtstag
03.07.	Frau Rosa-Marie Focht	zum 76. Geburtstag
	Frau Anna Kliefloth	zum 98. Geburtstag
07.07.	Frau Hannelore Penno	zum 81. Geburtstag
09.07.	Herr Dieter Lohse	zum 77. Geburtstag
	Herr Helmut Möller	zum 74. Geburtstag
10.07.	Frau Hildegard Block	zum 74. Geburtstag
16.07.	Frau Hannelore Seidel	zum 81. Geburtstag
17.07.	Frau Lotte Ziebarth	zum 83. Geburtstag
18.07.	Herr Paul Redelstorff	zum 71. Geburtstag
	Frau Ingeborg Tischmann	zum 72. Geburtstag
19.07.	Frau Ida Jörs	zum 78. Geburtstag
	Frau Elfriede Lappe	zum 83. Geburtstag
20.07.	Frau Gerda Klötzing	zum 77. Geburtstag
25.07.	Frau Irmgard Winter	zum 80. Geburtstag
26.07.	Frau Edelgard Hocek	zum 78. Geburtstag
28.07.	Frau Anita Strauß	zum 74. Geburtstag
29.07.	Herr Helmut Schultz	zum 75. Geburtstag
	Frau Hella Troschel	zum 77. Geburtstag
30.07.	Frau Irmgard Laak	zum 74. Geburtstag
31.07.	Frau Waltraud Seifried	zum 72. Geburtstag

### Amtsvorsteher und Bürgermeister gratulieren

#### zur goldenen Hochzeit

**Rita und Wolfgang Bock  
aus Goldberg**

### Hinweis:

Gegen die Veröffentlichung kann nach § 36 Landesmeldegesetz Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist formlos an das Amt Goldberg-Mildenitz, Lange Str. 67, 19399 Goldberg, zu richten

## Veranstaltungen

Aus der Stadtbibliothek

Neue Wege

Stadtbibliothek Goldberg  
Veranstaltungen

Information  
für alle Besucher der Filmabende

Wir legen in den Sommermonaten  
Juni und Juli eine **Filmpause** ein.

Öffnungszeiten:  
Montag und Donnerstag von 15.00 - 19.00 Uhr

Stadt Goldberg

### Tolles Frühlingsfest im Stephanushaus, Goldberg

Der Frühling wird im Goldberger Stephanushaus immer mit einem schönen Fest begrüßt. Man feiert gern hier...im Haus. So fanden sich die Bewohner am 16. April gegen 14 Uhr im großen Saal zusammen. Die Tafel war passend gedeckt, es duftete nach frisch gebrühtem Kaffee.

Auch viele Freunde, Verwandte und weitere Gäste waren zum Fest gekommen.

Gemeinsam ließ man sich dann Kaffee und köstlichen Kuchen gut schmecken. Bei leiser Musik kam man auch ins Plaudern. Inzwischen bauten Reini und Co ihre Musik auf. Sie kamen aus Weißwasser, um den Senioren den Tag so richtig musikalisch zu gestalten.

Bei einem Gläschen Wein und Musik aus vielen Jahren wurden Erinnerungen wach, man schunkelte, sang mit und es wurde sogar wieder flott getanzt.

Bis in die Abendstunden war man in diesem großen Saal zusammen und wird sich sicherlich lange an den schönen Frühlingsfest erinnern.

**Karin Mußfeldt**



### Klassentreffen in Goldberg

Vor 60 Jahren verließen sie die Schule in Goldberg. Sie hießen Willi, Jochen, Manfred, Lisa oder auch Dieter und Marie Luise. Und sie waren 14, 15 oder 16 Jahre alt, zusammengewürfelt aus Goldberg und Umgebung und von ganz weit her - in Goldberg durch die Wirren des Krieges gelandet.

Schon oft haben sie sich getroffen und nahmen einen weiten Weg in Kauf, um sich hier wieder zu sehen.

Liebevoll, wie immer, war auch dieses Treffen der Ehemaligen vorbereitet.

Gegen 14 Uhr trudelten die „Schüler“ der damaligen Abgangsklasse ein, umarmten sich und schon begann das große Geschnatter.

Nach dem traditionellen Gruppenfoto vor der Schule versammelten sich alle auf dem Schulhof. Heute gehörte er wieder ihnen, ganz allein ...

Und es war etwas Besonderes geplant.

Zur Erinnerung an den 6. Juli 1952, ihr Abgangsdatum, wurde ein kleiner aber kräftiger Ginkgobaum gepflanzt.

Marlies Schuldt erinnerte:

„Wir stehen auf dem für uns ehrwürdigen und historischen Hof der Schule, die wir selbst einmal besucht haben, um einen Baum zu pflanzen. Vor 60 Jahren sind wir mit 14, 15 oder 16 Jahren aus der Schule ins Leben entlassen worden. Wenn wir diesen Baum pflanzen, wollen wir damit unserer Schulkameraden gedenken, die nicht mehr unter uns sind ...“

Namen folgten, viele - und es flossen auch Tränen ...

Auch an die ehemaligen Lehrer wurde erinnert und Danke gesagt, dafür das sie ihnen das ABC beibrachten, mit ihnen rechneten, malten, sangen, fröhlich waren, wanderten ...

„Unsere Lehrer“, so Marlies Schuldt, „selbst mit dem Krieg und seinen Nachwirkungen belastet, gaben und uns die Hoffnung auf Frieden, indem sie mit uns lernten, lachten und auch die Freude am Musischen förderten. Deshalb wollen wir ihnen auf diese Weise danken. ( ) Deshalb soll dieser Baum ein Baum der Lebensfreude sein für alle Kinder, die hier heute zur Schule gehen und für alle kommenden Generationen von Kindern.“

Mit viel Wasser wurde das Bäumchen in die Erde gesetzt und von den Ehemaligen mit einem Gläschen Sekt „begossen“.

Im Le Cafe Goldberg stärkte man sich anschließend bei Kaffee und Kuchen. Und es begann das große Erzählen.

Weißt du noch, ach ja, na, das war ja was ... und wir haben so zusammengehalten ...

Es wollte gar nicht enden.

Spaziergänge am Goldberger See, ein köstliches Essen und viel Geplauder und gemeinsames Singen rundeten das schöne Klassentreffen ab.

Man umarmte sich noch einmal und wünschte sich vor allem Gesundheit.

**Karin Mußfeldt**





### Wir waren wie die Träumenden

Schon zum 6. Mal war Ingo Barz in Goldberg, mal im Pfarrhaus, mal in der Kirche.

Er stellte sein Album vor, er las aus seinen Büchern ...

Und nun kam er, um an unsere Landeskirche zu erinnern.

Zu Pfingsten wird die Nordkirche gegründet.

Zeit bis dahin, sich noch einmal zu erinnern. Wie war es damals

...

In drei Monaten schrieb Ingo Barz Texte, vertonte sie und ist nun in vielen Kirchgemeinden sehr willkommen - mit diesem neuen Programm.

Wir waren wie die Träumenden.

Oft hatte er zu seinen Liederabenden viele Instrumente mit - zu diesem Abend kam er schlicht mit Harfenzither und Gitarre und Mundharmonika.

Hier in Goldberg ist er ein gern gesehener Gast.

„Ich kann singen und erzählen, was ich in etwa 60 Jahren erlebt habe“, so der Liedermacher. Und schon ging's mit dem Lied „Landgang“ los.

Man sah die Stoppelfelder, von denen er sang, fühlte den frischen Wind, roch das Stroh ... Mecklenburg, so, wie es unsere Heimat ist. Gedanken ...

Er sang von dem flachen Land - „Land flachgewalzt unter dem Nudelholz Gottes“ - von den immer und überall zu sehenden Kirchturmspitzen, Vergangenheit, Gegenwart ...

Und so hatte jeder der Zuhörer wohl seine Gedanken, ließ ihnen freien Lauf.

Aber, man sprach sie auch aus. So erinnerte man sich an die Zeit, in der man Kind war, an Christenlehre, an die Fleißbildchen, an die Schulzeit, an die Junge Gemeinde, an die EOS-Zeit und und und.

Ja, es war anders, oft ganz anders - aber wer seinen Glauben hat, der schafft viel, wenn er es will ...

Die Zeit hat sich verändert - so ist es - und es geht immer weiter.

Und nun soll die Nordkirche kommen. Es wurde diskutiert um das Für und Wider.

Ingo Barz war hier, sang von der vergangenen Zeit, mal lustig, mal etwas frech, mal nachdenklich - so, wie wir ihn eben kennen. Er erntete reichlich Applaus und es gab auch eine Zugabe. Bis Pfingsten ist er noch in den Kirchgemeinden unterwegs. Dann gibt es die Nordkirche.

Karin Mußfeldt



## Parkfest in Grambow am 14. und 15. Juli 2012

### 14.07.2012 am Nachmittag

- Tombola
- Glücksrad – Räucherfisch
- Ponyreiten
- Kinderschminken
- Kletterstange
- Feuerwehrauto
- Trampolin
- Ab 15:30 Uhr Vato-Duo



Ab 20:00 Uhr Musik Klaus Ganschow, Broock

### 15.07.2012

10:30 – 12:30 Uhr

Frühschoppen mit dem LPG-Duo

Eintritt: 3,00 €

## Gemeinde Dobbertin

### Veranstaltungen Gemeinde Dobbertin

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>16. Juni 2012</b><br/><b>22. Juni 2012</b><br/><b>18:00 Uhr</b></p>                     | <p>Sommerfest im Kloster von 10:30 - 16:30 Uhr</p> <p>Halbjahresversammlung des Kultur- und Heimatvereins im Gemeindezentrum</p>                                       |
| <p><b>23. Juni 2012</b><br/><b>10:00 Uhr</b><br/><b>30. Juni 2012</b><br/><b>7:00 Uhr</b></p> | <p>Drachenbootrennen am Campingplatz</p> <p>Tagesfahrt - Potsdam<br/>ab Bushaltestelle</p> <p>Bei Interesse bitte im Gemeindebüro melden.</p> <p>Sportfest im Park</p> |
| <p><b>14. Juli 2012</b><br/><b>9:00 Uhr</b></p>   |  |



## Für alle Freunde der Oldtimer

### Jörg Riedel - Dobbertin - lädt wieder einmal ein zur 8. Klosterausfahrt im August

Schon etliche Jahre kann man in unserer Heimat im August die schönen Ausfahrten der Oldtimer von nah und fern beobachten. Schmuck und glänzend tuckern sie in dieser Jahreszeit durch die Mecklenburger Seenplatte.

Immer wieder hat sich Jörg Riedel - Organisator der Ausfahrt - eine Supertour ausgedacht, ausprobiert und überrascht somit die vielen Freunde der Oldtimer.

In diesem Jahr trifft man sich am Freitag, 10. August, am Autohaus Riedel, Dobbertin. Schon an diesem Anreiseabend gibt es ein gemütliches Abendessen und Beisammensein - Zeit, um über Dies und Das zu klönen.

Am 11. August ist bis um 9:30 Uhr noch Anmeldung für die Ausfahrt. Nach der Fahrerbesprechung geht's auf Tour durch unsere schöne Landschaft.

Traktoren, Motorräder, Autos ... und noch viel mehr rollen dann gemütlich los - durch das Dorf, die Dobbertiner Klosteranlage - weiter, weiter, weiter.

Unterwegs wird gemeinsam zu Mittag gegessen und anschließend ein namhafter Getränkehersteller besucht. Tür und Tor stehen an diesem Tag für die Oldtimerfreunde offen, sicherlich wird es sehr spannend und interessant.

Über viele Nebenstraßen geht die Reise dann weiter - Ziel - ein am Wasser gelegenes Städtchen (mehr wird noch nicht verraten).

Hier wird die Kaffeepause eingelegt. Die Schmuckstücke werden gut postiert, man will ja auch gesehen werden.

Nach der Stärkung tuckern die Oldtimer gemütlich weiter, um schließlich wieder im Klosterdorf Dobbertin zu landen.

Hier werden dann die tollsten Gefährte ausgezeichnet.

Und - der Tag klingt dann beim Sommerfest - Tanzabend aus.

Am Sonntag, 12. August, treffen sich die Teilnehmer der 8. Klosterausfahrt noch einmal im Autohaus Riedel, um gemeinsam zu frühstücken.

Freuen wir uns schon heute auf diese Tage im August.

Karin Mußfeldt

## Gemeinde Techentin

### Veranstaltungen der Gemeinde Techentin

- 09. Juni 2012 Goldkehlchen + weitere Sponsoren  
Veranstaltung in der Naturkontaktstation
- 22. Juni 2012 Kita-Sommerfest in Techentin

## Nachrichten aus

**FÖRDERVEREIN LANGENHÄGENER SEEWIESEN**  
20 JAHRE

**WIR GRATULIEREN**

# SOMMERPARTY

9. JUNI 2012 - SAMSTAG  
VON  
20 VOR 12.00 BIS 17.00 UHR  
AM DER NATURKONSTASTATION  
LANGENHÄGEN

**Auf der Bühne:**  
Bauer Kori,  
Leif Tennemann,  
Die Ausflippers,  
Tenor Stefan Fischer (Fischl)  
Flying Boots,  
Die Goldkehlchen,  
Mildnitzer Denzliöd

Es geben sich die Ehre und gratulieren vor Ort:  
Prinzenpaar des GKC 94 und die Heideblütenkönigin und viele mehr...

Natürlich vor Ort:  
- Festzelt des Klosters Dobbertin  
- gegrillte Kästlichkeiten  
- Kaffee und Kuchen  
- Getränke  
- gute Laune und viel Stimmung

Die Veranstaltung wird von den Dackelherren e.V. organisiert und dient der Förderung der Naturkontaktstation Langenhägen in der Aktion „Gutes Dack“ für große Zukunft“ - www.de-goldkehlchen.de

## Gemeinde Mestlin

### Veranstaltungen der Gemeinde Mestlin

#### Juni/Juli 2012

- 17.06. Schlossfestspiele „Der Bajazzo“  
16:00 Uhr in Schwerin
- 06.07. - 08.07. Battle of the Balls
- 15.07. Theater in Neustrelitz  
„Der Bettelstudent“  
Beginn 15:00 Uhr

#### Ständige Termine

- jeden Montag:  
13:30 Uhr Spielnachmittag für jedermann in der Begegnungsstätte Mestlin
- 17:00 Uhr Jugendfeuerwehr Gruppe I
- 18:30 Uhr Probe des Warnow-Chores im Wechsel in Mestlin und Zölkow
- 19:00 Uhr Volleyballtraining Männer in der Turnhalle Mestlin
- jeden ersten Dienstag: Wandern in der Region Wandergruppe: Gaut tau Faut
- jeden Dienstag:  
15:00 - 16:30 Uhr Kindersportgruppe (je nach Wetter Turnhalle/Sporthalle)
- jeden Donnerstag:  
14:00 Uhr Frauensport in der Turnhalle Mestlin
- jeden Freitag:  
17:00 - 18:00 Uhr Jugendfeuerwehr Gruppe II

TSV Goldberg 1902 e. V.



### Hallo Sportfreunde,

war das am Pfingstsonntag der Wahnsinn in Sternberg beim Pokalfinale. Unsere Männer hatten sich leider in der ersten Halbzeit versteckt, aber in Halbzeit zwei lieferten sie dem hohen Favoriten einen tollen Pokalfight auf Augenhöhe. Für eine super Pokalserie danke an die Mannschaft und an das Funktionsteam, Alex, Willi, Micha und Andreas.

Nun zu den Fans, das war einfach genial von euch, so wollen wir euch immer sehen. Wie ihr das Team unterstützt habt und wie ihr nach dem Spiel beide Mannschaften gefeiert habt, einfach toll, das hatten beide Teams verdient und bestimmt noch nicht erlebt. Ich hoffe und denke, das haben auch die Funktionäre der Verbände registriert. Deshalb ist der Eintritt am 09.06. zum letzten Heimspiel für alle frei, kommt alle und zeigt uns alle eine Goldberger Schalparade, denn - Wir sind alle Goldberger Jungs und Mädels.

Wir wollen einen tollen Saisonabschluss feiern und diesen mit dem Sportlerball am Abend begehen.

Euer Mario Werner

## Neuer Vorstand beim TSV Goldberg

Die Mitgliederversammlung ist erfolgreich absolviert. Der Vorstand wurde nach der Vorstellung des Finanz- und Haushaltsplans entlastet, die aktuellen Zahlen und der Vorstandsbericht besprochen. Zusätzlich erfolgte die Wahl neuer Vorstandsmitglieder, da der bisherige Vorsitzende Andreas Winkler nach über 10 jähriger Mitarbeit im Vorstand und als Vorsitzender des Vereins seine „Laufbahn“ beendete. Außerdem musste auch die Schatzmeisterin Christin Schröder aus persönlichen Gründen ihre ehrenamtliche Tätigkeit aufgeben. Inzwischen hat auch die konstituierende Sitzung stattgefunden, sodass die Aufgabenfelder grob festgelegt wurden.

Neuer 1. Vorsitzender des Vereins ist Andreas Nath. Sein Stellvertreter bleibt der bisherige Vereinsvize Detlef Dahl. Neue Schatzmeisterin ist Karin Vogt. Jana Egg-Fleischer ist weiterhin für die Pressearbeit und die Mitgliederverwaltung zuständig. Martina Schröder kümmert sich um die allgemeinen Aufgaben und Ulrike Neumann übernimmt neben anderen Aufgaben weiterhin den Frauen- und Seniorenwart. Thomas Rutkowski engagiert sich weiterhin als Materialwart.

Wir danken den bisherigen „alten“ Vorstandsmitgliedern und wünschen dem neuen Vorstand viel Spaß und gutes Gelingen!

**Jana Egg-Fleischer**

## Pokalfinale mit dem TSV Goldberg

### TSV Goldberg - FC Förderkader

**René Schneider 1:5 (0:5)**

Am Pfingstsonntag war es endlich soweit: das langersehnte Spiel um den Landesklassenpokal West stand an und es standen sich überraschender Weise zwei aktuelle Kreisoberligisten gegenüber. Die Überraschung dabei lag aber mehr beim TSV Goldberg, der als krasser Außenseiter in diesen Wettbewerb gestartet ist und sich gegen 4 höherklassige Mannschaften ins Finale spielte, als beim Förderkader, der von Anfang an als haushoher Favorit angesehen wurde! Die Voraussetzungen vor diesem Finale hätten definitiv gar nicht unterschiedlicher sein können. Vorgewarnt, dass die Rostocker meistens ihre Spiele schon in der ersten Hälfte entscheiden, wollten die Goldberger vorrangig erst mal sicher stehen und das Spiel solange wie möglich offen gestalten. Dieses Vorhaben musste man allerdings bereits schon nach 5 Minuten als beendet betrachten, denn Schimanski nutzte einenstellungsfehler eiskalt aus und markierte die frühe Führung für den Favoriten. Die Mildnitzkicker gingen einfach viel zu respektvoll, teilweise sogar eingeschüchtert, in die Partie. Vor rund 300 Zuschauern dominierte der Förderkader das Geschehen in der ersten Halbzeit nach Belieben. Dem TSV gelangen kaum Entlastungsangriffe und durch diese Gefahrlosigkeit in der Offensive konnten die Defensivspieler des Förderkaders immer wieder nach vorne mit aufrücken und ständige Überzahlsituation kreieren. Das Verschieben zwischen Angriff und Mittelfeld gelang gar nicht und so erspielten sich die Rostocker eine gefährliche Situation nach der anderen. Dazu kam, dass die kleinsten Abspielfehler gnadenlos bestraft wurden und somit schraubten Kalweit (27.) und dreimal Orłowski (28./38./41.) das Ergebnis bis zum Pausenpfiff auf 0:5 hoch. Die Klasse und Dominanz in der ersten Hälfte der Rostocker muss man gnadenlos anerkennen und dagegen war einfach an diesem Tag kein Kraut gewachsen. In der Halbzeitpause natürlich die pure Enttäuschung in der TSV Kabine. Man hatte sich doch so viel vorgenommen und nun war das Spiel zu Pause schon entschieden. Nichts von dem was man sich vornahm konnte in die Realität umgesetzt werden. Devise für die zweite Hälfte konnte nur noch Schadensbegrenzung sein. Allen wurde nochmal klar gemacht, dass allein das Erreichen des Finales schon eine riesen Sensation darstellte und das jeder dieses Erlebnis und diese Kulisse in der zweiten Hälfte genießen sollte! Trotz eines 0:5 Rückstands stand der sensationelle Goldberger Anhang wie eine Wand hinter dieser Mann-

schaft. Jeder erfolgreiche Zweikampf, jeder halbwegs gelungene Angriff wurde gefeiert wie ein Titelgewinn. Wirklich ganz große Klasse was sich auf den Rängen abspielte. Die zweite Hälfte gestaltete sich denn auch viel ausgeglichener als noch die erste Halbzeit. Goldberg nun auf einmal viel präsenter und der Förderkader aufgrund der hohen Führung vielleicht nicht mehr ganz so engagiert und willig wie noch in der ersten Hälfte. Resultat war in der 49. Spielminute der verdiente und viel umjubelte Ehrentreffer durch Grube. Sicherlich die Rostocker auch in Hälfte 2 mit der gefälligeren Spielanlage, aber der TSV versuchte jetzt immer wieder und mit großen Kampfgeist einige Nadelstiche zu setzen. Der offene Spielverlauf in der zweiten Halbzeit sorgte auch für eine durchgängig gute Stimmung auf der Tribüne. Auch wenn der TSV jetzt viel besser im Spiel war, erspielten sich die Rostocker auch jetzt noch immer wieder gute bis sehr gute Tormöglichkeiten, aber die Goldberger verteidigten nun mit sehr viel Leidenschaft und gewiss auch ein wenig Glück das eigene Gehäuse und somit blieb es auch nach 90 Minuten immer noch beim 1:5. Nachdem der Schiedsrichter die wohlbemerkt sehr sehr faire Partie abpfiff, spielten sich Szenen ab, bei dem jedem Fußballfan wohl das Herz aufgeht. Wann hat man das schon mal gesehen, das nach einem Fußballspiel was 1:5 ausging, beide Mannschaften jeweils ein Siegerkreis machten?!? Die zahlreich erschienenen Goldberger Fans feierten die Mannschaft für die sensationelle Pokalrunde. Der wahre Gewinner nach dieser Partie war der Fußballsport, denn auch der Gegner wurde jubelt und gefeiert. Nach zahlreichen Abklatschen, Umarmungen und einem gemeinsamen „Uffta“-Gesang ging dieser sensationelle Pokalnachmittag mit interessanten Gesprächen und einigen Krombacher vor den Kabinen weiter. Als sich die Wege der beiden Mannschaften dann trennten, ging es mit dem Bus zurück in die Heimat. Nach einem Siegesmarsch durch die Goldberger Innenstadt wurde dieser Erfolg bis in die Morgenstunden standesgemäß gefeiert und ausgewertet. Trotz der Niederlage war dieser Tag mit Sicherheit ein historischer und bedeutsamer in der Goldberger Fußballgeschichte. Gerade die Zuschauer und Fans des TSV Goldbergs waren ein absolutes Highlight an diesem sonnigen Pfingsttag. Für die Mannschaft gilt es nun allerdings schnell wieder die Köpfe frei zu kriegen und sich nochmal für die letzten zwei Spiele zu motivieren. Denn nur durch zwei Siege gegen Leezen und Ludwigslust/Grabow kann man zumindest ein wenig noch auf einen Ausrutscher von Neu Kaliß und den dadurch vielleicht doch noch unverhofften Aufstieg in die Landesklasse hoffen. Allein aber durch die sehr angespannte Personalsituation die nächsten zwei Wochenende wird das allerdings ein sehr schwieriges Unterfangen.

**A. Litzendorf/J. Egg-Fleischer**



## TSV Goldberg mit neuer Homepage

Nach fast einjährigem „Stillstand“ unserer Website haben wir uns die Aufgabe gestellt, unsere Homepage neu aufzustellen und zu gestalten. Die viermonatigen Arbeiten waren sehr komplex und nicht mal so nebenbei zu erledigen. Sie sind nun endlich beendet und unter der bekannten Domain [www.tsv-goldberg.de](http://www.tsv-goldberg.de) online eingestellt. Hier sind Termine und Veranstaltungen sowie Informationen zu den einzelnen Abteilungen mit Trainingszeiten und Ansprechpartnern zu finden. Und natürlich auch aktuelle Berichte und Infos.

Das Ergebnis ist sehr gelungen - schaut doch einfach mal rein und überzeugt euch davon!

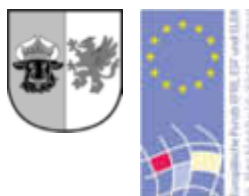
Wir freuen uns auf eine stetig wachsende Homepage des TSV GOLDBERG 1902 e. V.

In diesem Sinne „Ist das Herzblut rot und blau - bist du richtig beim TSV“!

Jana Egg-Fleischer



Staatliches Amt  
für Landwirtschaft und Umwelt  
Westmecklenburg



## Managementplanung für das FFH-Gebiet „Mildnitztal mit Zuflüssen und verbundenen Seen“

(DE 2338-304)

Für das FFH-Gebiet „Mildnitztal mit Zuflüssen und verbundenen Seen“ wird derzeit ein Managementplan erarbeitet, um den günstigen Erhaltungszustand der im Gebiet vorkommenden natürlichen Lebensräume und wildlebenden Tier- und Pflanzenarten zu bewahren oder wiederherzustellen. In diesem Managementplan wird der bereits vorliegende Managementplan für den Teilbereich Unterlauf integriert.

Als Auftakt der Managementplanung findet am

**Dienstag, 12.06.2011, um 16:00 Uhr,  
in der Krugscheune Dobbertin  
Kleestener Weg 10, 19399 Dobbertin, Landkreis Ludwigslust-Parchim**

eine öffentliche Informationsveranstaltung statt.

Das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg lädt alle Bürgerinnen und Bürger, insbesondere interessierte Anwohner und im Gebiet tätige Flächennutzer zu dieser Auftaktveranstaltung ein.

Auf der Veranstaltung werden die Regelungen zur Managementplanung und der Ablauf des Planungsprozesses dargelegt, sowie das mit der Planerstellung beauftragte Planungsbüro vorgestellt. Ziel der Managementplanung ist die Umsetzung der naturschutzfachlichen Erfordernisse, die sich aus den Verpflichtungen europäischer Richtlinien ergeben.

Die Planung wird aus Mitteln des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes und aus dem Haushalt des Ministeriums für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern gefördert.

Das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg lädt alle am Gebiet interessierten Anwohner und die hier tätigen Flächennutzer zu dieser Auftaktveranstaltung ein.

## Termine zur Schrottsorgung durch die Firma SBH Lohmen im Bereich des Amtes Goldberg - Mildenitz

**vom 25.06. bis 27.06.2012**

Klein Wangelin Iglusystem  
Neu Poserin Iglusystem

**vom 28.06. bis 01.07.2012**

Wendisch Waren Ziegeleiweg/Bushaltestelle  
Woosten Iglusystem  
Diestelow Iglusystem  
Dobbertin Iglusystem/Turnhalle

**vom 02.07. bis 04.07.2012**

Goldberg Iglusystem/Sportplatz  
Goldberg Iglusystem/Bahnhofstraße  
Goldberg Iglusystem/FFw  
Steinbeck Buswendeschleife

**vom 05.07. bis 08.07.2012**

Langenhagen Iglusystem  
Sehlsdorf gegenüber Trafo/Freifläche  
Mestlin Iglusystem/Bäcker  
Techentin Iglusystem



## Danke für Ihre Mithilfe

Zuerst einmal herzlichen Dank für Ihr Interesse an unserer kleinen Fotocollage zum 110. Gründungsjahr unseres Vereins. Es werden zum überwiegenden Teil Bilder gezeigt, die von Privatpersonen und Vereinsmitgliedern für diesen Zweck zur Verfügung gestellt wurden und dafür möchte ich mich bei all denen bedanken, die dabei geholfen haben, die Idee dieser Ausstellung:

### 110 Fotos zum 110. Vereinsgeburtstag

umzusetzen. Aufgrund dessen kann und soll diese Ausstellung auch keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Themenbezogenheit haben, sondern ist ein Auszug der Geschichte unseres Heimatvereins TSV Goldberg 1902 e. V.

### Besonderer Dank für die nette Unterstützung geht an:

Familie Klugmann  
Frau Gütschow  
Familie Krüger  
Dieter Bunk  
Familie Schröder  
Familie Balzer  
Familie Benig  
Dieter Lemke  
Jochen Kauffhold  
Volker Herrmann  
Dirk Poleske  
Mario Werner  
Karin Mußfeldt  
Norbert Gebauer  
Ralf Friedrich  
Rene Behrens  
Ich hoffe sehr, unser kleines Expose findet Ihren Gefallen und bedanke mich für Ihr gewogenes Interesse!

*Ist das Herzblut rot und blau, dann bist du beim TSV!*

Karsten Gutsche  
Abteilung Fußball

# Familienanzeigen

Für die vielen Glückwünsche, Blumen  
und Geschenke zu meiner

## Jugendweihe

möchte ich mich bei allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten herzlich bedanken.

Jule Brinckmann

Goldberg im Mai 2012



Ich möchte mich bei allen Gratulanten anlässlich  
meiner Konfirmation recht herzlich bedanken.

Henrik Müller

Goldberg, im Mai 2012

## Ein herzliches Dankeschön

für die wunderschönen Überraschungen, für die vielen von  
Herzen kommenden Glückwünsche anlässlich unserer  
silbernen Hochzeit.

Ein besonderer Dank gilt unseren lieben Kindern, unseren  
Freunden, Verwandten und Nachbarn. Danke sagen wir dem  
Team vom Restaurant Peter Larisch sowie Michael Engelberg  
für die stimmungsvolle Unterhaltung.

Andreas & Petra  
Schwebcke

Goldberg, im Mai 2012

Bei allen Gratulanten,  
die mich anlässlich meiner

## 1. hl. Kommunion

mit vielen Aufmerksamkeiten bedachten,  
möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Joline Nath

Goldberg, 6. Mai 2012

## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns mit lieben Glück-  
wünschen, Blumen, Geschenken und  
Überraschungen zu unserer

## Silberhochzeit

eine große Freude bereitet haben. Ein  
extra großes DANKE geht an unsere  
Kinder, die heimlich über Monate die  
perfekte Überraschung geplant haben.  
Ihr seid einfach toll!

Angelika und Danilo Behrens

Techentin, im April/Mai 2012

25



## Vielen herzlichen Dank

sage ich allen, die mich anlässlich meines

## 80. Geburtstages

mit so vielen Aufmerksamkeiten bedacht haben.

Ein besonderer Dank gilt meinen Kindern,  
Enkelkindern und Urenkeln.

Danke auch an das Team der Gaststätte „Zwei  
Linden“ in Dobbertin und an Herrn Timm, der die  
Glückwünsche der Stadt Goldberg überbrachte.

Albert Hellwig

Sehlsdorf, im Mai 2012

## Herzlichen Dank

möchte ich auf diesem Wege allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten sagen,  
die mich anlässlich meiner

## Jugendweihe

so zahlreich mit Glückwünschen,  
Blumen und Geschenken bedachten.



Natalie Kiprut

Goldberg, 12. Mai 2012

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen  
Gratulanten, die uns zu unserer

## diamantenen Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Kindern, mit Heidi,  
den Enkeln und Urenkeln, die uns diesen Tag unvergesslich gemacht  
haben. Danken möchten wir auch allen Verwandten, Freunden und  
Bekanntem, der Hausgemeinschaft, den Kartenspielern,  
der Gärtnerei Larisch und Engel sowie Herrn Pfarrer Durbst.  
Dem Le Cafe Kubik und dem Strandhotel Seelust danken wir für  
die sehr gute Bewirtung. Dem Musiker ein großes Dankeschön.  
Unser Dank gilt auch dem Bürgermeister, dem Landrat, dem  
Ministerpräsidenten des Landes und Erzbischof Werner Thissen.

Reinhold und Anna Beck

Goldberg im Mai 2012

## Urlaub an der Ostsee



Hübsche Ferienwohnung in Travemünde hat noch Termine frei. Ideal für 2 Personen. Komb. Wohn-/Schlafz., Wohnküche, Südbalkon, DB (neu), Lift, TV (30 Programme), DVD, Radio/CD, Stellplatz, 1 km zum Strand, alle Einkaufsmöglichkeiten ca. 700 m.

Telefon 04502-80 94 59 oder Mobil 0172-58 19 731  
www.travefewo.de

### freundliche 1-Raumwohnung

in Goldberg (Stadtzentrum) zu vermieten. abgeschl. Innenhof, PWK-Stellplatz möglich ab Juli / August beziehbar  
175 Euro + Nebenkosten

Tel. 01522/2685824 / 038736/42788

**Zeigen Sie Farbe!**

Lassen Sie sich von uns beraten: 039931/579-0



## Bill's Tele Shop

Lange Str. 94 · 19399 Goldberg

TV - HiFi - Video - SAT - ISDN - Mobil  
Beratung • Verkauf • Service • Reparatur

## Fußball-EM in HD!

**Achtung! Neu!  
Beamer-Verleih!**



## Fußball-EM in HD!

Jetzt TV mit eingebautem HD-Receiver kaufen.

Mo. - Fr. 09.00 - 18.00 Uhr · Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

☎ 03 87 36 - 42 153



# BUCH-TIPP

## Unglaublich real - Schicksale in der DDR

Bestellung unter:

Online unter: www.wittich.de

Post:

Verlag + Druck  
LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9  
17209 Sietow  
Stichwort:

Reise durch (k)ein Land

Telefonisch unter: 039931/579-0

Außerdem erhältlich:

Buchhandlung Wilke, Strelitzer Str. 8, 17235 Neustrelitz, Tel. 03981/205063  
Buchhandlung Wilke, Lange Str. 7, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/666576  
Buchhandlung Wendt, Hohe Str. 26, 17207 Röbel/Müritz, Tel. 039931/52329  
Team Autohof, Waren Ost, An der B 192, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/67380  
Team Autohof, Waren West, Warendorfer Str. 13a, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/732590  
Buchhandlung „Am Markt“, Gründig/Wunder, Lange Str. 34, 18246 Bützow, Tel. 038461/2608  
Universitätsbuchhandlung, Lange Straße 77, 17489 Greifswald, Tel. 03834/897891  
Buchhandlung Steinke, Demmin, C-Zetkin-Str. 34, Tel. 03998/222330  
Kaufhaus Kronke, Stavenhagen, Am Markt 17, Tel. 039954/21058  
Buchhandlung Steffen GmbH, Clara-Zethin-Str. 29, 17109 Demmin, Tel. 03998/285756  
müritz.buch, Lange Str. 13, 17192 Waren, Tel. 03991/669355



ISBN-978-3-00-028678-0

14,80 Euro

inkl. gesetzl. MwSt, zzgl. Versandkosten

## Rechtsanwaltskanzlei

Goldberg · Schwerin · Krakow am See

*Andy Wiechmann*

Rechtsanwalt

### Rechtsberatung

- Familien-/Erbrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Wirtschaftsrecht

### Steuerberatung

- Buchführung
- Jahresabschlüsse
- Einkommensteuererklärung
- Lohnsteuerjahresausgleich

Bürozeiten: Mo., Di., Do. 09.00 - 16.00 Uhr  
Mi. 13.00 - 16.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

### Schwerin

Wallstraße 41  
19053 Schwerin  
Tel.: 03 85/ 56 85 16  
Fax: 03 85/ 5 57 47 84

### Goldberg

Lange Straße 86  
19399 Goldberg  
Tel.: 03 87 36/ 80 99 33  
Fax: 03 85/ 5 57 47 84

**JETZT-BESTELLEN!**



Einbau & Wartung durch  
zertifizierten Fachbetrieb!

### Vollbiologische Kläranlagen

Moderne Kunststoffanlagen geeignet zum Selbststeinbau durch geringes Gewicht.

VITALIS • APURIS • BIOROCK®

- Heizöl und Diesel
- Brikett gebündelt
- Bagger- und Transportarbeiten
- Landhandel
- Düngemittel

Stromlose Anlage

**ASH**

Agro-Service und Handels GmbH • Möderitzer Weg 53-55 • 19370 Parchim • ☎ 03871/63 21-0 • www.ash-parchim.de

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**

Röbeler Straße 9  
17209 Sietow



Tel. 03 99 31/5 79-0  
Fax 03 99 31/5 79-30

Hier steckt  
Ihre Heimat drin!

www.wittich.de

Gemeinsam die Welt erleben.		Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.	Wir machen den Weg frei.
 <div style="position: absolute; top: 10%; left: 30%; border: 2px solid orange; border-radius: 50%; padding: 5px; color: white; text-align: center;">                 Reise- vorstellungs- abend am 27.06.2012 in Güstrow             </div>		<h1>INDIEN</h1> <h2>28.02. - 09.03.2013</h2>	<b>Reisepreis pro Person: € 1.649,-</b> Einzelzimmerzuschlag: € 479,- Visumgebühr: € 75,-
		Reiseroute: Delhi • Jaipur • Ranthambore Nationalpark • Bharatpur • Fatehpur Siki • Agra • Delhi	<b>Informationen und Anmeldung bei:</b> Nicole Koepcke • Tel.: 03843 / 656-324 www.vrguestrow.de

## BANKER-TIPP - Anzeige -

### ■ Unfallversicherung:

Unfälle in allen Alterslagen können dauerhafte körperliche Einschränkungen und große finanzielle Belastungen nach sich ziehen. Die gesetzliche Absicherung reicht hier meist nicht aus, vor allem wenn die Unfälle sich in der Freizeit ereignen. Die R+V-Risiko-Unfall-Police unterstützt in solchen Fällen rund um die Uhr und weltweit mit Kapital- und Rentenzahlungen, Tagegeldern und einer Vielzahl von Zusatzleistungen. Auf Wunsch auch mit Rückerstattung der geleisteten Beiträge.

### ■ Sterbegeld:

Mit der R+V-Sterbegeldversicherung kann frühzeitig für den Fall der Fälle vorgesorgt und Angehörige zumindest von der Bürde der finanziellen Sorge entlastet werden. Mit R+V Sterbegeld entscheidet jeder selbst über den finanziellen Rahmen der Bestattung, denn es wird eine lebenslange Risikoversicherung auf den Todesfall abgeschlossen. Schon mit niedrigen Beiträgen kann ein Sterbegeld bis zu 10.000 € vereinbart werden. Bei uns ohne jegliche Gesundheitsfragen.

### ■ Pflegetagegeld:

Die Vorstellung, im Alter auf Betreuungs- und Pflegeleistungen angewiesen zu sein, ist für niemanden angenehm. Nicht nur ältere Menschen können zum Pflegefall werden. Auch junge Menschen können durch Krankheit oder Unfall Pflegeleistungen benötigen. Im Falle der Fälle deckt die gesetzliche Grundversorgung aber nur einen Teil der tatsächlichen Kosten. Erst eine private Zusatzversicherung schützt vor hohen finanziellen Belastungen und garantiert, dass im Pflegefall gute und umfassende Versorgung zur Verfügung steht. Das R+V-Pflegekonzept bietet eine finanzielle Zusatzabsicherung und dient als Einkommens- und Vermögenssicherung auch für Familienangehörige im Falle einer Pflegebedürftigkeit; für alle Pflegestufen.

**Hotline: 03843 - 656319**

**Volks- und Raiffeisenbank eG** 

## Zeitungsleser wissen mehr!

### Besiegen Sie Ihren Hunger! - Anzeige -

## Sättigungskapseln vom Apotheker empfohlen

**Fast jeder kennt es:** der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist ganz eindeutig der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?

Genau dieser Frage haben wir uns von Lopa MED intensiv gewidmet und nun das optimale Produkt genau für Sie entwickelt: die **Lopa MED Sättigungskapseln!** Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: Diese quellen im Magen auf das 40-fache ihres Volumens auf. So gelingt es, dass Ihr Magen schnell und kalorienarm gefüllt und der Hunger gestillt wird.



Qualität made in Germany. CE 0197

Eine ideale Voraussetzung für das Durchhalten jeder Diät oder Abnehmkur.

Jetzt in Ihrer Apotheke  
PZN-7772987



## Sättigungskapseln 39,95 €

Medizinprodukt, 120 Kapseln






**Kauf von privat**  
Bei Interesse Mail an  
[aga-mueritz@web.de](mailto:aga-mueritz@web.de)

## Familienhaus mit Weitblick

**Traumhaus**  
an der Mecklenburgischen Seenplatte -  
Nähe Waren (Müritz)

Einfamilienhaus, Baujahr 2001 | ca. 500 m² Wohn- und Nutzfläche | ca. 4.000 m² | Grundstück kompl. eingezäunt | Außenpool | Sauna | Weinkeller | Kachelofen u.v.m. | Blick auf die Müritz | Reiten | Golfen und Wassersport in unmittelbarer Nähe | Bootshaus in der Sietower Bucht



Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de).



**Das lieben große und kleine Nordlichter:  
Rote Grütze mit frischen  
Beeren selbst gemacht!**

In den warmen Sommermonaten schmeckt ein Schälchen erfrischende Rote Grütze einfach herrlich. Dank SweetFamily 1-2-3 Rote Grütze ist der Dessert-Klassiker des Nordens jetzt im Handumdrehen auf den Tisch gebracht. Wie's geht? Gut die Hälfte von 750 g frischen oder tiefgekühlten Früchten mit einem Beutel SweetFamily 1-2-3 Rote Grütze 15 Sekunden pürieren, restliche ganze Früchte unterheben – fertig sind vier Portionen frischer Fruchtgenuss. Und noch ein Vorteil: Die leckere Speise bleibt reich an wertvollen Vitaminen, da die Früchte nicht erhitzt werden.

**Rezeptideen mit  
Erdbeeren & Co**

Klassisch norddeutsch bereitet man Rote Grütze mit schwarzen und roten Johannisbeeren sowie Himbeeren zu und verfeinert sie mit Sahne oder Eis. Sehr beliebt bei Groß und Klein ist auch die Erdbeergrütze mit ihrem verführeri-

schon Aroma. Doch warum nicht mal variieren? Mit SweetFamily 1-2-3 Rote Grütze lässt sich eine fruchtige grüne Grütze aus Kiwis, Stachelbeeren und Weintrauben ebenso leicht zubereiten wie eine blaue Grütze aus Heidel- und Brombeeren. Wer dazu frisch geschlagene Zimt-Sahne oder ein cremiges Vanilleflammerie reicht, wird garantiert die Herzen seiner Gäste erobern. Mit frisch gebackenen Waffeln wird aus dem beliebten Dessert sogar eine ganze, fruchtig-süße Mahlzeit, die besonders Kindern schmeckt. Der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt, denn die Rezeptur eignet sich für alle Beerensorten und viele bunte Früchte, die Garten oder Markt hergeben. Zu finden ist SweetFamily 1-2-3 Rote Grütze pünktlich zum Start der Beeren-Saison im Dessert-Regal, beim Zucker oder direkt in der Obstabteilung. Viele kreative Rezeptideen gibt es unter [www.sweet-family.de](http://www.sweet-family.de)

**Erdbeer-Grütze mit Frischkäsecreme**

**Zutaten für 4 Personen:**

750 g Erdbeeren, 180 g SweetFamily 1-2-3 Rote Grütze, 200 g Sahne, 200 g Frischkäse, 150 g Magerjoghurt, 3-4 EL „Unser Feinster“ Zucker von SweetFamily, etwas Zitronensaft

**Zubereitung (ca. 15 Min.):**

1. Die Erdbeeren verzehrfertig vorbereiten. Gut die Hälfte mit 1-2-3 Rote Grütze in einem hohen Mixbecher 15 Sekunden fein pürieren. Dann die

restlichen Erdbeeren je nach Größe halbieren oder vierteln, unterheben und 15 Minuten ziehen lassen.

2. Die Sahne steif schlagen. Den Frischkäse, Joghurt, Zucker und Zitronensaft miteinander verrühren und die Sahne unterheben.

3. Erdbeer-Grütze und Frischkäsecreme schichtweise in Gläsern anrichten.

**Tipp:** Je nach Geschmack kann die Masse auch mit Vanillelikör, Amaretto oder Eierlikör verfeinert werden.

**Familienanzeigen  
mit  
Anteilnahme!**

**Traueranzeigen in Ihrem  
Amts- bzw. Mitteilungsblatt**

Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
**[www.wittich.de](http://www.wittich.de)**



*Es ist schwer Abschied zu nehmen...*

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns in den schweren Stunden in vielfältiger Weise zur Seite standen.

**SABINE  
MELZER**

Im Namen aller Angehörigen  
**Rolf Melzer und Kinder**

Goldberg, im Mai 2012

Zeichen der vielfältigen Anteilnahme wurden uns in den schweren Stunden des Abschieds von meinem lieben Mann, unserem Papa und Opa



Revierförster a. D.

**Willi Zorn**

\* 23.1.1940

† 22.4.2012

zuteil. Hierfür möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Im Namen aller Angehörigen  
**Dietlind Zorn**

Wendisch Waren, im Mai 2012

**BESTATTUNGEN  
WESTPHAL**

*zuverlässig und preiswert*

**Tag & Nacht**  
Goldberg, Lange Str. 16  
Tel.: 03 87 36/7 76 76  
Mobil: 0151/54 70 26 95

Müritz-Stadion  
ab 9.00 Uhr

www.panikcup.de



# 5. Panik-Cup Waren(Müritz) 23. juni 2012



Das beste und größte Freizeitfußballturnier in Deutschland!

Eine Veranstaltung zu Gunsten der Stiftung „Watoto wa Kenya“ und der Jugendarbeit des Warener SV 09

32 Mannschaften aus ganz Deutschland und Europa  
Diddimatic

zu Gast  
**UDO LINDENBERG**

Freitag, 22.06. ab 18.00 Uhr  
**Turnierauslosung**

Moderation Ötte, Heiko Weiß, Diddimatic, Udo-Lindenberg-Double Tommy und Schlagersänger und Veranstaltungslegende Torsten Exler, Arno Volkmar, Arno Köster und Achim Wittig  
Veranstaltungsende ...?

**Cello-Versteigerung**  
mit Dirk Spyra mit Original-Autogramm von Udo Lindenberg am Samstag, den 23.06.2012

Samstag, 23.06. ab 9.00 Uhr  
**Panik-Cup 2012**

- 9.00 Uhr Turnierbeginn
- ganztägiges Rahmenprogramm für Groß und Klein
- 18.30 Uhr Siegerehrung, persönlich durchgeführt von Udo Lindenberg, Diddimatic und Dirk Spyra
- im Anschluss Livemusik zur Panik-Cup-Party mit Warener Bros. und Diskothek mit DJ Faló
- Veranstaltungsende ...?

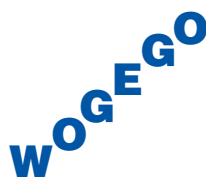
Eintritt für Samstag: 2,50 Euro

Der Panic-Cup 2012 wird freundlich unterstützt von:


Änderungen vorbehalten



# BAUEN & WOHNEN HEIM & GARTEN



## Wohnungsgesellschaft Goldberg GmbH

19399 Goldberg, Kampstr. 17  
Tel.: 03 87 36/4 13 65  
lackmann@wogego.de

### ZU VERMIETEN in Goldberg

**•3-Zimmer-Wohnung**

John-Brinckman-Str. ca. 59,2 qm Wfl.,  
Nettokaltmiete: ab **257,52 €**,  
Zzgl. Heiz-, Betriebsk.: ab 100,00 €

Bollbrügger Weg ca. 57,5 qm Wfl.,  
Nettokaltmiete: ab **250,12 €**,  
Zzgl. Heiz-, Betriebsk.: ab 100,00 €

**•4-Zimmer-Wohnung**

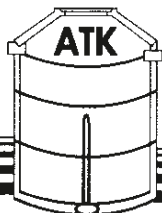
John-Brinckman-Str. ca. 75,34 qm Wfl.  
Nettokaltmiete: ab **327,73 €**,  
Zzgl. Heiz-, Betriebsk.: ab 120,00 €

Bollbrügger Weg ca. 66,92 qm Wfl.,  
Nettokaltmiete: ab **311,94 €**,  
Zzgl. Heiz-, Betriebsk.: ab 120,00 €

**Ratenzahlung für Kaution möglich und Ausstattungen nach Absprache erweiterbar!**

## Abwasser Technik Karbow

- Bau u. Wartung von Kleinkläranlagen
- Tiefbau-, Pflaster- und Baggerarbeiten
- Garten- u. Landschaftsbau



Michael Schmolinski  
Am Hof 14  
19386 Hof Karbow

Tel. 038733/22852  
Fax 038733/22858  
Mobil 0173/9585579  
m-schmolinski@t-online.de

## Gärtnerei & Blumenhaus



# Moth

19399 Dobbertin  
Tel. (038736) 4 23 70 · Fax 4 29 54

**Kaufen wo es wächst!**



### Ab Mitte Juni

- blühende Rosenpflanzen
- 13 Sorten Hortensien
- Beet- und Balkonpflanzen
- Friedhofsbepflanzung



Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 11.30 Uhr

Wegen Umzug in Goldberg, ab sofort

## Schuhreparaturannahme

bei Textilreinigung Wollschläger  
in Goldberg, am Wall 2

Öffnungszeiten: täglich 8.30 Uhr - 17.00 Uhr  
Kretschmann • Schuhmacher



## Fahrservice Günther Kluth

Güstrower Str. 2 d • 19399 Dobbertin  
Tel./Fax: 03 87 36/4 01 93  
Handy: 01 74/7 13 39 51



- Mietfahrten
- Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten (alle Kassen)
- Flughafentransfer zu allen Flughäfen
- Einkaufs- und Kurierfahrten und Kleintransporte



## Tischlerei Nast

...Holz ist unsere Leidenschaft



Jungfernstraße 13  
19399 Goldberg  
Tel.: 03 87 36 / 421 04  
Fax: 03 87 36 / 421 03  
www.tischlerei-nast.de

W-DSL highspeed Internet » Schon ab 19,95 € im Monat

Zurück in die Zukunft 2.0  
W-DSL highspeed Internet » Jetzt testen!



Info-FreeCall: 0800 - 83 51 666 55 / Web: www.arche.net



W-DSL Premiumpartner vor Ort:

ITD GmbH / Andre Höster / Lange Str. 30 / 19399 Goldberg  
Euronics Fachmarkt / Peer Grützmacher / Lange Str. 108 / 19399 Goldberg  
Bill's Tele Shop / Bill Parszczeni / Lange Str. 94 / 19399 Goldberg

BUCHEN SIE JETZT IHREN URLAUB



# Ferienwohnungen STADTHAFEN Malchow

Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow  
(Staatlich anerkannter Luftkurort seit 2005)



### 3 x Wohntyp A:

- ca. 42 m<sup>2</sup> mit 1 Balkon
- 2 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
- Kombiniertes Wohn-/  
Schlafraum
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

### 3 x Wohntyp B:

- ca. 84 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen  
mit 2 Balkonen
- 4 Personen (keine Aufbettung möglich)
- 2 Schlafzimmer  
im Obergeschoss
- 1 Wohnraum im Untergeschoss
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

Tel.: +49/3 99 32/1 67 0 · Fax: +49/3 99 32/1 67 32

[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)

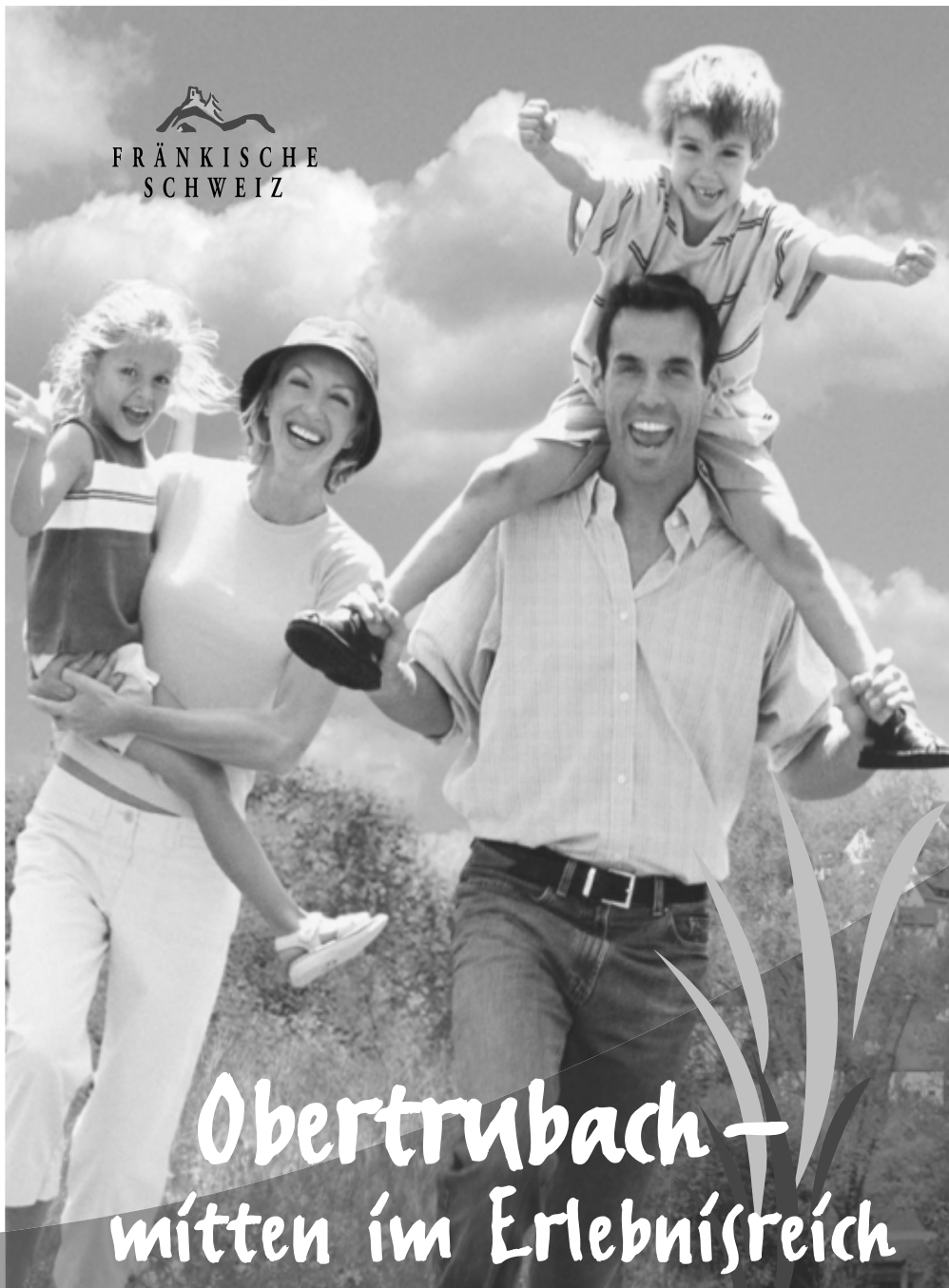
[info@stadthafen-malchow.com](mailto:info@stadthafen-malchow.com)



## TRUBACHTAL

Obertrubach Egloffstein Pretzfeld

- Wanderparadies mit 300 km Wanderwegen und Rückholservice
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Nordic Walking Zentrum
- Mountainbike-Routen
- Badespaß und Kneipen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeier
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer, Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen



# Obertrubach - mitten im Erlebnisreich



Eine Landschaft für Entdecker: das Trubachtal in der Fränkischen Schweiz. Bäche, Wiesen, Wälder, Höhen und immer wieder bizarre Felsen fügen sich zu einem bezaubernden Naturmosaik. Hier möchte man bleiben: im malerisch gelegenen Obertrubach. Es gibt viel zu viel zu sehen und viel zu staunen: Tiere in natürlicher Umgebung im Wildpark Hundshaupten, seltene Wildblumen. Und besonders im Frühjahr, wenn Tausende von Obstbäumen blühen, ist das Trubachtal wie verzaubert.



# Gebr. Schweder Baustoffhandels GbR

## Plauer Baustoffmarkt 19395 Plau am See

Lübzer Chaussee 1a · Tel.: 03 87 35/ 4 91 01 · Fax: 4 91 02  
e-mail: plauerbaustoffmarkt@t-online.de

## Krakower Baustoffmarkt 18292 Krakow am See

Am Altdorfer See 1 · Tel./Fax: 038457/24140/24145  
e-mail: krakowerbaustoffmarkt@t-online.de



**Ihr Partner für Baustoffe  
in Plau am See und Krakow am See.**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Grambow

Vimfow

Mestlin

Wendisch  
Waren

Woosten

Sehlsdorf

**NOCH SCHNELL DEN  
FRÜHBUCHERRABATT SICHERN.**  
monatlich 10 € Gutschrift auf Ihrer Rechnung  
Telefon & Internet möglich.

Neu Poserin

Diestelow

Sandhof

bis zu 50 Mbit/s...



Neuhof

Goldberg

Ihr LTE Info-Telefon  
**01520-3800938**

Langenhagen

Dobbertin

**Nutzen Sie den persönlichen Service im Shop.  
Verzichten Sie auf Telefon- und Haustürgeschäfte!  
Persönlich und kompetent beraten in  
Ihrem Vodafone Shop Goldberg vor Ort.**

Techentin

...  
und Ihr Ort  
auf Anfrage!



VODAFONE SHOP GOLDBERG  
Langestraße 110 · 19399 Goldberg  
Telefon 01520-3800938

